

中华经典小说
注释系列

满纸荒唐言，一把辛酸泪！都云作者痴，谁解其中味？

紅樓夢

中

〔清〕曹雪芹 高鹗 著

启功 主持

张俊 聂石樵 周纪彬 龚书铎 武静寰 校注

中華書局



中华经典小说注释系列

红楼梦

中

〔清〕曹雪芹 高鹗 著

启功 主持

张俊 聂石樵 周纪彬 龚书铎 武静寰 校注



中華書局

图书在版编目(CIP)数据

红楼梦:全三册/(清)曹雪芹,(清)高鹗著;启功等校注. —北京:中华书局,2014.11

(中华经典小说注释系列)

ISBN 978-7-101-10533-9

I. 红… II. ①曹…②高…③启… III. ①章回小说-中国-清代②《红楼梦》-注释 IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 253154 号

书 名 红楼梦

著 者 [清]曹雪芹 高 鹗

主 持 启 功

校 注 者 张 俊 聂石樵 周纪彬 龚书铎 武静寰

丛 书 名 中华经典小说注释系列

责任编辑 钟 基

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail:zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京市白帆印务有限公司

版 次 2014 年 11 月北京第 1 版

2014 年 11 月北京第 1 次印刷

规 格 开本/880×1230 毫米 1/32

印张 48½ 插页 6 字数 980 千字

印 数 1-8000 册

国际书号 ISBN 978-7-101-10533-9

定 价 98.00 元



目 录

上 册

卷 一	甄士隐梦幻识通灵	贾雨村风尘怀闺秀	 001
卷 二	贾夫人仙逝扬州城	冷子兴演说荣国府	 023
卷 三	托内兄如海荐西宾	接外孙贾母惜孤女	 041
卷 四	薄命女偏逢薄命郎	葫芦僧判断葫芦案	 064
卷 五	贾宝玉神游太虚境	警幻仙曲演红楼梦	 076
卷 六	贾宝玉初试云雨情	刘老老一进荣国府	 105
卷 七	送宫花贾琏戏熙凤	宴宁府宝玉会秦钟	 118
卷 八	贾宝玉奇缘识金锁	薛宝钗巧合认通灵	 130
卷 九	训劣子李贵承申饬	嗔顽童茗烟闹书房	 142
卷 十	金寡妇贪利权受辱	张太医论病细穷源	 152
卷 十一	庆寿辰宁府排家宴	见熙凤贾瑞起淫心	 161
卷 十二	王熙凤毒设相思局	贾天祥正照风月鉴	 171
卷 十三	秦可卿死封龙禁尉	王熙凤协理宁国府	 178
卷 十四	林如海捐馆扬州城	贾宝玉路谒北静王	 191
卷 十五	王凤姐弄权铁槛寺	秦鲸卿得趣馒头庵	 205
卷 十六	贾元春才选凤藻宫	秦鲸卿夭逝黄泉路	 215
卷 十七	大观园试才题对额	荣国府归省庆元宵	 228
卷 十八	皇恩重元妃省父母	天伦乐宝玉呈才藻	 250

卷 十 九	情切切良宵花解语	意绵绵静日玉生香	 269
卷 二 十	王熙凤正言弹妒意	林黛玉俏语谑娇音	 284
卷二十一	贤袭人娇嗔箴宝玉	俏平儿软语救贾琏	 293
卷二十二	听曲文宝玉悟禅机	制灯谜贾政悲谶语	 304
卷二十三	西厢记妙词通戏语	牡丹亭艳曲警芳心	 321
卷二十四	醉金刚轻财尚义侠	痴女儿遗帕惹相思	 334
卷二十五	魔魔法叔嫂逢五鬼	通灵玉蒙蔽遇双真	 346
卷二十六	蜂腰桥设言传心事	潇湘馆春困发幽情	 358
卷二十七	滴翠亭杨妃戏彩蝶	埋香冢飞燕泣残红	 370
卷二十八	蒋玉函情赠茜香罗	薛宝钗羞笼红麝串	 381
卷二十九	享福人福深还祷福	多情女情重愈斟情	 398
卷 三 十	宝钗借扇机带双敲	椿龄画蔷痴及局外	 413
卷三十一	撕扇子作千金一笑	因麒麟伏白首双星	 422
卷三十二	诉肺腑心迷活宝玉	含耻辱情烈死金钏	 434
卷三十三	手足眈眈小动唇舌	不肖种种大承笞挞	 443
卷三十四	情中情因情感妹妹	错里错以错劝哥哥	 451
卷三十五	白玉钏亲尝莲叶羹	黄金莺巧结梅花络	 462
卷三十六	绣鸳鸯梦兆绛芸轩	识分定情悟梨香院	 473
卷三十七	秋爽斋偶结海棠社	蘅芜院夜拟菊花题	 484
卷三十八	林潇湘魁夺菊花诗	薛蘅芜讽和螃蟹咏	 504
卷三十九	村老老是信口开河	情哥哥偏寻根究底	 522
卷 四 十	史太君两宴大观园	金鸳鸯三宣牙牌令	 533

中 册

卷四十一	贾宝玉品茶栊翠庵	刘老老醉卧怡红院	 555
卷四十二	蘅芜君兰言解疑癖	潇湘子雅谑补余音	 569

卷四十三	闲取乐偶攒金庆寿	不了情暂撮土为香	…… 585
卷四十四	变生不测凤姐泼醋	喜出望外平儿理妆	…… 596
卷四十五	金兰契互剖金兰语	风雨夕闷制风雨词	…… 606
卷四十六	尴尬人难免尴尬事	鸳鸯女誓绝鸳鸯偶	…… 619
卷四十七	呆霸王调情遭苦打	冷郎君惧祸走他乡	…… 630
卷四十八	滥情人情误思游艺	慕雅女雅集苦吟诗	…… 641
卷四十九	琉璃世界白雪红梅	脂粉香娃割腥啖膻	…… 654
卷五十	芦雪亭争联即景诗	暖香坞雅制春灯谜	…… 669
卷五十一	薛小妹新编怀古诗	胡庸医乱用虎狼药	…… 692
卷五十二	俏平儿情掩虾须镯	勇晴雯病补雀毛裘	…… 711
卷五十三	宁国府除夕祭宗祠	荣国府元宵开夜宴	…… 724
卷五十四	史太君破陈腐旧套	王熙凤效戏彩斑衣	…… 742
卷五十五	辱亲女愚妾争闲气	欺幼主刁奴蓄险心	…… 756
卷五十六	敏探春兴利除宿弊	贤宝钗小惠全大体	…… 768
卷五十七	慧紫鹃情辞试莽玉	慈姨妈爱语慰痴颦	…… 781
卷五十八	杏子阴假凤泣虚凰	茜纱窗真情揆痴理	…… 796
卷五十九	柳叶渚边嗔莺叱燕	绛芸轩里召将飞符	…… 807
卷六十	茉莉粉替去蔷薇硝	玫瑰露引出茯苓霜	…… 814
卷六十一	投鼠忌器宝玉瞒赃	判冤决狱平儿行权	…… 825
卷六十二	憨湘云醉眠芍药茵	呆香菱情解石榴裙	…… 835
卷六十三	寿怡红群芳开夜宴	死金丹独绝理亲丧	…… 855
卷六十四	幽淑女悲题五美吟	浪荡子情遗九龙佩	…… 873
卷六十五	贾二舍偷娶尤二姨	尤三姐思嫁柳二郎	…… 892
卷六十六	情小妹耻情归地府	冷二郎一冷入空门	…… 903
卷六十七	见土仪颦卿思故里	闻秘事凤姐讯家童	…… 911
卷六十八	苦尤娘赚入大观园	酸凤姐大闹宁国府	…… 925
卷六十九	弄小巧用借剑杀人	觉大限吞生金自逝	…… 937

卷七十	林黛玉重建桃花社	史湘云偶填柳絮词	.....	946
卷七十一	嫌隙人有心生嫌隙	鸳鸯女无意遇鸳鸯	.....	959
卷七十二	王熙凤恃强羞说病	来旺妇倚势霸成亲	.....	972
卷七十三	痴丫头误拾绣春囊	懦小姐不问累金凤	.....	983
卷七十四	惑奸谗抄检大观园	避嫌隙杜绝宁国府	.....	994
卷七十五	开夜宴异兆发悲音	赏中秋新词得佳谶	.....	1009
卷七十六	凸碧堂品笛感凄清	凹晶馆联诗悲寂寞	.....	1023
卷七十七	俏丫鬟抱屈夭风流	美优伶斩情归水月	.....	1038
卷七十八	老学士闲征婉孌词	痴公子杜撰芙蓉诔	.....	1053
卷七十九	薛文龙悔娶河东吼	贾迎春误嫁中山狼	.....	1083
卷八十	美香菱屈受贪夫棒	王道士胡诌妒妇方	.....	1091

下 册

卷八十一	占旺相四美钓游鱼	奉严词两番入家塾	.....	1101
卷八十二	老学究讲义警顽心	病潇湘痴魂惊恶梦	.....	1112
卷八十三	省宫闱贾元妃染恙	闹闺闼薛宝钗吞声	.....	1125
卷八十四	试文字宝玉始提亲	探惊风贾环重结怨	.....	1138
卷八十五	贾存周报升郎中任	薛文起复惹放流刑	.....	1150
卷八十六	受私贿老官翻案牍	寄闲情淑女解琴书	.....	1162
卷八十七	感秋深抚琴悲往事	坐禅寂走火入邪魔	.....	1175
卷八十八	博庭欢宝玉赞孤儿	正家法贾珍鞭悍仆	.....	1189
卷八十九	人亡物在公子填词	蛇影杯弓颦卿绝粒	.....	1199
卷九十	失绵衣贫女耐嗷嘈	送果品小郎惊叵测	.....	1209
卷九十一	纵淫心宝蟾工设计	布疑阵宝玉妄谈禅	.....	1218
卷九十二	评女传巧姐慕贤良	玩母珠贾政参聚散	.....	1227
卷九十三	甄家仆投靠贾家门	水月庵掀翻风月案	.....	1240

卷九十四	宴海棠贾母赏花妖	失宝玉通灵知奇祸	…… 1250
卷九十五	因讹成实元妃薨逝	以假混真宝玉疯颠	…… 1262
卷九十六	瞒消息凤姐设奇谋	泄机关颦儿迷本性	…… 1272
卷九十七	林黛玉焚稿断痴情	薛宝钗出闺成大礼	…… 1283
卷九十八	苦绛珠魂归离恨天	病神瑛泪洒相思地	…… 1298
卷九十九	守官箴恶奴同破例	阅邸报老舅自担惊	…… 1306
卷一百	破好事香菱结深恨	悲远嫁宝玉感离情	…… 1317
卷一百一	大观园月夜感幽魂	散花寺神签惊异兆	…… 1325
卷一百二	宁国府骨肉病灾侵	大观园符水驱妖孽	…… 1336
卷一百三	施毒计金桂自焚身	昧真禅雨村空遇旧	…… 1347
卷一百四	醉金刚小鳅生大浪	痴公子余痛触前情	…… 1356
卷一百五	锦衣军查抄宁国府	驄马使弹劾平安州	…… 1365
卷一百六	王熙凤致祸抱羞惭	贾太君祷天消祸患	…… 1375
卷一百七	散余资贾母明大义	复世职政老沐天恩	…… 1383
卷一百八	强欢笑蘅芜庆生辰	死缠绵潇湘闻鬼哭	…… 1392
卷一百九	候芳魂五儿承错爱	还孽债迎女返真元	…… 1403
卷一百十	史太君寿终归地府	王凤姐力诤失人心	…… 1416
卷一百十一	鸳鸯女殉主登太虚	狗彘奴欺天招伙盗	… 1426
卷一百十二	活冤孽妙尼遭大劫	死讎仇赵妾赴冥曹	… 1436
卷一百十三	忏宿冤凤姐托村姬	释旧憾情婢感痴郎	… 1446
卷一百十四	王熙凤历幻返金陵	甄应嘉蒙恩还玉阙	… 1455
卷一百十五	惑偏私惜春矢素志	证同类宝玉失相知	… 1462
卷一百十六	得通灵幻境悟仙缘	送慈柩故乡全孝道	… 1473
卷一百十七	阻超凡佳人双护玉	欣聚党恶子独承家	… 1483
卷一百十八	记微嫌舅兄欺弱女	惊谜语妻妾谏痴人	… 1494
卷一百十九	中乡魁宝玉却尘缘	沐皇恩贾家延世泽	… 1507
卷一百二十	甄士隐详说太虚情	贾雨村归结红楼梦	… 1520

卷四十一

贾宝玉品茶栊翠庵 刘老老醉卧怡红院

话说刘老老两只手比着说道：“花儿落了结个大倭瓜。”众人听了，哄堂大笑起来。于是吃过门杯，因又斗趣，笑道：“今儿实说罢，我的手脚子粗，又喝了酒，仔细失手打了这磁杯；有木头的杯取个来，我便失了手，掉了地下，也无碍。”众人听了又笑起来。凤姐儿听如此说，便忙笑道：“果真要木头的，我就取了来，可有一句话先说下：这木头的可比不得磁的，他都是一套，定要吃遍一套方使得。”刘老老听了，心下战兢兢道①：“我方才不过是趣话取笑儿，谁知他果真竟有，我时常在乡绅大家也赴过席，金杯银杯倒都也见过，从没见过有木头杯的。哦，是了，想必是小孩子们使的木碗儿，不过诓我多喝两碗；别管他，横竖这酒蜜水儿似的，多喝点子也无妨。”想毕，便说：“取来再商量。”

凤姐乃命丰儿：“前面里间书架子上，有十个竹根套杯②，取来。”

① 战兢兢(diān duò):也作“掂掇”。清梁绍壬《两般秋雨盒随笔》卷五:“以手量物轻重曰战兢。见《庄子》注。或曰颠笃,音义同也。今各处口谈,尚有此语。又以一心权事之是否,亦用此二字。”这里是忖度事情轻重利弊的意思。

② 竹根套杯:用竹根雕制成的成套饮器。套杯,即成套的酒杯。《清稗类钞》“物品类”：“套杯，酒盏之大小相入者也。”又名“沓杯”。近人王澐批云：“套杯亦谓之沓杯。《古今诗话》：‘刁约使契丹诗有云：饯行三匹裂。匹裂，小木器，以色绫木为之，如黄漆。’此盖今之沓杯，俗曰套杯。或六或五，外大内小。见《通雅》。”以竹根作饮器，当是古人别致的习俗。南北朝北周庾信《奉赵王惠酒》诗：“野炉然树叶，山杯捧竹根。”《太平寰宇记》引《蜀记》云：“巴州以竹根为酒注子，为时所珍。”下文所写十个大套杯，则以黄杨木根刈成。清东轩主人《述异记》卷中：“高江村杂记云：直大内，见三异物焉。……其一酒杯，二十有四，由大及小，如窄堵波，高二寸许，嵌木为之，质黄色有木理，薄如纸，柔软而轻，嘘气则可飞动，然能注酒。三者精巧绝伦。”

丰儿听了，才要去取，鸳鸯笑道：“我知道，你那十个杯还小；况且你才说木头的，这会子又拿了竹根的来，倒不好看。不如把我们那里的黄杨根子整刷的十个大套杯拿来，灌他十下子。”凤姐儿笑道：“更好了。”鸳鸯果命人取来。刘老老一看，又惊又喜：惊的是一连十个挨次大小分下来，那大的足足的似个小盆子，极小的还有手里的杯子两个大；喜的是雕镂奇绝，一色山水树木人物，并有草字以及图印。因忙说道：“拿了那小的来就是了。”凤姐儿笑道：“这个杯，没有这大量的，所以没人敢使他。老老既要，好容易找出来，必定要挨次吃一遍，才使得。”刘老老吓的忙道：“这个不敢。好姑奶奶，饶了我罢。”贾母、薛姨妈、王夫人知道他有年纪的人，禁不起，忙笑道：“说是说，笑是笑，不可多吃了，只吃这头一杯罢。”刘老老道：“阿弥陀佛！我还是小杯吃罢，把这大杯收着，我带了家去，慢慢的吃罢。”说的众人又笑起来。

鸳鸯无法，只得命人满斟了一大杯，刘老老两手捧着喝。贾母、薛姨妈都道：“慢些，不要呛了。”薛姨妈又命凤姐儿布个菜。凤姐笑道：“老老要吃什么，说出名儿来，我夹了喂你。”刘老老道：“我知道什么名儿，样样都是好的。”贾母笑道：“把茄鲞夹些喂他^①。”凤姐儿听说，依言夹些茄鲞，送入刘老老口中，因笑道：“你们天天吃茄子，也尝尝我们这茄子，弄的来可口不可口。”刘老老笑道：“别哄我了，茄子跑出这个味儿了。我们也不用种粮食，只种茄子了。”众人笑道：“真是茄子，我们再不哄你。”刘老老诧异道：“真是茄子？我白吃了半日。姑奶奶再喂我些，这一口细嚼嚼。”凤姐儿果又夹了些放入他口内。刘老老细嚼了半日，笑道：“虽有一点茄子香，只是还不像是茄子。告诉我是个什么法子弄的，我也弄着吃去。”凤姐儿笑道：“这也不难：你把才下来的茄子，把皮刨了，只要净肉，切成碎钉子，

① 茄鲞(xiǎng)：腌腊茄子。鲞，腊干鱼。《广韵》：“鲞，干鱼腊也。”宋王应麟《困学纪闻》卷四：“陆广微《吴地记》云：‘阖闾思海鱼而难于生致，治生鱼盐渍而日干之，故名为鲞。’”也泛指成片的腌腊食品。

用鸡油炸了，再用鸡肉脯子合香菌、新笋、蘑菇、五香豆腐干子、各色干果子^①，都切成钉儿，拿鸡汤煨干，将香油一收，外加糟油一拌^②，盛在磁罐子里，封严；要吃时拿出来，用炒的鸡瓜子一拌^③，就是了。”

刘老老听了，摇头吐舌说：“我的佛祖^④！倒得十来只鸡来配他，怪道这个味儿！”一面笑，一面慢慢的吃完了酒，还只管细玩那杯子。凤姐儿笑道：“还是不足兴，再喝一杯罢？”刘老老忙道：“了不得，那就醉死了，我因为爱这样儿好看，亏他怎么做来。”鸳鸯笑道：“酒吃完了，到底这杯子是什么木头的？”刘老老笑道：“怨不得姑娘不认得，你们在这金门绣户的，如何认得木头？我们成日家和树林子做街坊，困了枕着他睡，乏了靠着他坐，荒年间饿了还吃他；眼睛里天天见他，耳朵里天天听他，嘴里里天天说他，所以好歹真假，我是认得的，让我认一认。”一面说，一面细细端详了半日，道：“你们这样人家，断没有那贱东西；那容易得的木头，你们也不收着了。我掂着这么体沉，断乎不是杨木，一定是黄松做的。”

众人听了，哄堂大笑起来。只见一个婆子走来，请问贾母说：“姑娘们都到了藕香榭，请示下，就演罢，还是再等一回子？”贾母忙笑道：“可是倒忘了他们，就叫他们演罢。”那个婆子答应去了，不一时，只听得箫管悠扬，笙笛并发。正值风清气爽之时，那乐声穿林度水而来，自然使人神怡心旷。宝玉先禁不住，拿起壶来斟了一杯，一口饮尽，复又斟上；才要饮，只见王夫人也要饮，命人换暖酒，宝玉连忙将自己的杯捧了过来，送到王夫人口边，王夫人便就他手内吃了

① 鸡肉脯子：风干的鸡肉。

② 糟油：用酒糟调制而成的油，可用以浇拌凉菜。

③ 鸡瓜子：即鸡丁。用剥去皮的鸡脯肉或腱子肉做成。瓜子，指肉的碎丁。

④ 佛祖：佛教称修炼成道的人为“佛”，称开创宗派的人为“祖师”，合称“佛祖”。也专指佛教的创始人释迦牟尼。后亦泛称佛教的神。这里犹如说“天”。

两口。一时暖酒来了，宝玉仍归旧坐。王夫人提了暖壶下席来^①，众人都出了席，薛姨妈也站起来，贾母忙命李凤二人接过壶来：“让你姑妈坐了，大家才便。”王夫人见如此说，方将壶递与凤姐儿，自己归坐。贾母笑道：“大家吃上两杯，今日着实有趣。”说着，擎杯让薛姨妈，又向湘云宝钗道：“你姐妹两个也喝一杯。你林妹妹不大会吃，也别饶他。”说着，自己也干了。湘云、宝钗、黛玉也都吃了。

当下刘老老听见这般音乐，且又有了酒，越发喜的手舞足蹈起来。宝玉因下席过来，向黛玉笑道：“你瞧刘老老的样子。”黛玉笑道：“当日圣乐一奏，百兽率舞^②，如今才一牛耳。”众姐妹都笑了。须臾乐止，薛姨妈笑道：“大家的酒也都有了，且出去散散再坐罢。”贾母也正要散散，于是大家出席，都随着贾母游玩。贾母因要带着刘老老散闷，遂携了刘老老至山前树下，盘桓了半晌，又说给他这是什么树，这是什么石，这是什么花。刘老老一一领会，又向贾母道：“谁知城里不但人尊贵，连雀儿也是尊贵的。偏这雀儿到了你们这里，他也变俊了，也会说话了。”众人不解，因问：“什么雀儿变俊了会说话？”刘老老道：“那廊上金架子上站的绿毛红嘴是鹦哥儿，我是认得的。那笼子里的黑老鸽子^③，又长出凤头儿来^④，也会说话呢。”众人听了又都笑将起来。

一时只见丫头们来请用点心，贾母道：“吃了两杯酒，倒也不饿，也罢，就拿了这里来，大家随便吃些罢。”丫头听说，便去抬了两张几来，又端了两个小捧盒。揭开看时，每个盒内两样。这盒内是两样蒸食：一样是藕粉桂花糖糕，一样是松瓤鹅油卷。那盒内是两样炸的：一样是只有一寸来大的小饺子。贾母因问：“什么馅子？”婆子们忙回：“是

① 暖壶：这里指一种暖酒用的大壶，中盛热水，可放酒壶，使酒保暖。

② 圣乐一奏，百兽率舞：《书·尧典》：“予击石拊石，百兽率舞。”孔安国注：“乐感百兽，使相率而舞。”石，指石磬一类的打击乐器。意谓舜的音乐非常悦耳，可以感得百兽随之起舞。圣乐，即指舜时所奏的音乐。

③ 黑老鸱(guā)子：本指乌鸦。这里实是八哥。

④ 凤头儿：鸟类头上的羽冠。

螃蟹的。”贾母听了，皱眉说道：“这会子油腻腻的，谁吃这个！”又看那一样是奶油炸的各色小面果，也不喜欢，因让薛姨妈吃，薛姨妈只拣了块糕；贾母拣了一个卷子，只尝了一尝，剩的半个，递与丫头了。

刘老老因见那小面果子都玲珑剔透，各式各样，又拣了一朵牡丹花样的，笑道：“我们乡里最巧的姐儿们，剪子也不能铰出这么个纸的来。我又爱吃，又舍不得吃，包些家去给他们做花样子去倒好。”众人都笑了。贾母笑道：“家去我送你一磁坛子，你先趁热吃这个罢。”别人不过拣各人爱吃的拣了一两样就算了，刘老老原不曾吃过这些东西，且都做的小巧，不显堆垛的，他和板儿每样吃了些，就去了半盘子。剩的，凤姐又命攒了两盘，并一个攒盒，与文官等吃去。忽见奶子抱了大姐儿来，大家哄他玩了一会，那大姐儿因抱着一个大柚子玩，忽见板儿抱着一个佛手，大姐便要，丫鬟哄他取去，大姐儿等不得，便哭了。众人忙把柚子给了板儿，将板儿的佛手哄过来与他才罢。那板儿因玩了半日佛手，此刻又两手抓着些果子吃，又忽见这个柚子又香又圆，更觉好玩，且当球踢着玩去，也就不要佛手了。

当下贾母等吃过了茶，又带了刘老老至栊翠庵来。妙玉忙接了进去。众人至院中，见花木繁盛，贾母笑道：“倒底是他们修行人，没事常常修理，比别处越发好看。”一面说，一面便往东禅堂来^①。妙玉笑往里让，贾母道：“我们才都吃了酒肉，你这里头有菩萨，冲了罪过。我们这里坐坐，把你的好茶拿来，我们吃一杯就去了。”宝玉留神看他是怎么行事。只见妙玉亲自捧了一个海棠花式雕漆填金“云龙献寿”的小茶盘，里面放一个成窑五彩小盖钟^②，捧与贾母。贾母

① 禅堂：僧尼静坐参禅的地方。犹言“僧堂”。

② 成窑五彩小盖钟：成窑，指明代成化年间景德镇官窑所烧制的一种瓷器。坯胎细腻纯净，白釉莹润如脂，造型轻灵秀美，尤以五彩者为上。（见清谷应泰《博物要览·成窑》）明高濂《遵生八笺·论饶器新窑古窑》：“成窑上品，无过五彩葡萄螭口匾肚把杯，……成窑五彩，用色浅，颇有画意。”清刘廷玑《在园杂志》卷四：“成窑五彩，暗花而体薄者，鸡缸一对，价值百金，亦难轻购，本无多也。”小盖钟，有盖的小杯。钟，同“盅”。

道：“我不吃六安茶^①。”妙玉笑说：“知道。这是‘老君眉’^②。”贾母接了，又问：“是什么水？”妙玉道：“是旧年蠲的雨水^③。”贾母便吃了半盏，笑着递与刘老老，说：“你尝尝这个茶。”刘老老便一口吃尽，笑道：“好是好，就是淡些，再熬浓些更好了。”贾母众人都笑起来。然后众人都是一色的官窑脱胎填白盖碗^④。

① 六安茶：产自安徽霍山大蜀山。因霍山旧属六安郡，故称“六安茶”。明许次纾《茶疏·产茶》：“江南地暖，故独宜茶。大江以北，则称六安。然六安乃其郡名，其实产霍山县之大蜀山也。”《遵生八笺·论茶品》：“（六安）茶品亦精，但不善炒不能发香，而味苦，茶之本性实佳。”其中六安毛尖为贡品名茶，旧例于四月初八日进贡后，始得发售。（见清姚范《援鹑堂笔记》卷四八）

② 老君眉：湖南洞庭湖君山所产的一种银针茶。由未开叶的肥嫩芽头制成，色泽鲜亮，其味甘醇，香气高爽。《巴陵县志·物产》：“巴陵君山产茶，嫩绿似莲心，岁以充贡。（原注：《省志》、《新通志》：‘君山茶色味似龙井，叶微宽而绿过之。’）”又传老子为长寿老人，长眉乃高寿的象征，以名“老君眉”，又有吉祥之意。据云唐时已作贡品，历代相沿。清时已不易见。清震钧《天咫偶闻》卷八：“茶以苏州碧萝春为上，……次六安之青者，若武夷、君山、蒙顶，亦只闻名。”

③ 旧年蠲(juān)的雨水：这里当指所谓“梅水”。清顾铁卿《清嘉录》卷五：“梅水：居人于梅雨时，备缸瓮，收蓄雨水，以供烹茶之需，名曰梅水。徐士瑛《吴中竹枝词》云：‘阴晴不定是黄梅，暑气熏蒸润绿苔。瓷瓮竞装天雨水，烹茶时候客初来。’按：《长元吴志》皆载梅天多雨，雨水极佳，蓄之瓮中，水味经年不变。《昆新合志》云：‘人于初交霉时，备缸瓮，贮雨，以其甘滑胜山泉，嗜茶者所珍也。’”蠲，同“涓”，清洁。这里是封闭使之澄清的意思。或说，蠲为“攢”的谐音字，聚集的意思。

④ 官窑脱胎填白盖碗：一种精美的青瓷盖碗。官窑，宋代五大名窑之一。北宋大观、政和年间，宫廷自置瓷窑烧制瓷器，称为“官窑”。南宋顾文荐《负暄杂录》：“宣政间京师自置窑烧造，名曰官窑。”窑址在京师汴京（今之河南开封）。胎骨有白、灰、红之分，釉色有天青、翠青、粉青、月下白、大绿。粉青为上，淡白次之。南宋时，又于修内司置窑造瓷，窑址在杭州凤凰山下，通称南宋官窑。釉色微带粉红，浓淡不一。（见《遵生八笺·论官哥窑器》、清朱琰《陶说》卷二）这里或指清代官窑，即所谓康熙

那妙玉便把宝钗黛玉的衣襟一拉，二人随他出去。宝玉悄悄的随后跟了来。只见妙玉让他二人在耳房内，宝钗便坐在榻上，黛玉便坐在妙玉的蒲团上。妙玉自向风炉上煽滚了水，另泡了一壶茶。宝玉便走了进来，笑道：“偏你们吃体己茶呢。”二人都笑道：“你又赶了来撒茶吃^①，这里并没你吃的。”妙玉刚要去取杯，只见道婆收了上面茶盏来，妙玉忙命：“将那成窑的茶杯别收了，搁在外头去罢。”宝玉会意，知为刘老老吃了，他嫌腌臢，不要了。又见妙玉另拿出两只杯来，一个傍边有一耳，杯上镌着“瓠觥斝”三个隶字^②，后有一行小真字^③，是“王恺珍玩”^④，又有“宋元丰五年四月眉山苏轼见于秘府”

瓷。清许子衡《饮流斋说瓷》云：“自宋以来，已有官窑、民窑之分。官窑者，由官拨款支销，设专官监督之，以进上方，备赏赉者也。……官窑之中，更有御窑，所画龙，必作五爪，专备御用，下不敢僭，然达官贵人，亦得享用官窑器物。”《在园杂志》卷四：“至国朝御窑一出，超越前代，其款式规模，造作精巧，多出於秋官主政伴阮兄之监制焉。”脱胎，指一种凸印团花的青瓷器，相传用青色玛瑙釉，深浅不一，水润明亮，视若无骨，叫做“脱胎”。本为宋代汝州青器窑出产的一种瓷器，康熙窑也有仿制品。填白，以粉料堆填瓷上，再蘸釉汁，以增光泽，叫“填白”。盖碗，一种较盖盅小的茶杯。上有瓷盖，或镂银盖，下有铜、锡茶托，为平时招待亲友之用。

① 撒茶吃：撒，犹如说“蹭”。沾光、揩油，北方叫“拿蹭儿”。这里即是“蹭茶吃”的意思。

② 瓠觥斝(bān bó jiǎ)：瓠、觥，皆葫芦类名，均可作为饮器。斝，本为古代酒器，似爵而略大，一旁有耳。瓠觥斝，用瓠觥做成的斝形饮器。《清稗类钞》“工艺类”：“禁城园囿旷地，遍植葫芦，当结实之初，斫木成范，其形或为瓶，或为盘，或为盂，镌以文字及各种花痕，纳葫芦于其中。及成熟时，各随其范之方圆大小，自为一器。奇丽精巧，能夺天工，款识隆起，宛若砖文。乾隆朝所制者尤朴雅。”此饮器与下文之“点犀盃”，或系“调侃”语，另有含义。

③ 小真字：正楷小字。真，指真书，即汉字的正楷。也称“正书”。

④ 王恺珍玩：意即曾为王恺收藏玩赏，言其来历不凡。王恺，晋东海郯（今山东郯城）人，司马昭妻弟，官至后军将军，是当时有名的富豪。

一行小字^①。妙玉斟了一盞递与宝钗。那一只形似钵而小，也有三个垂珠篆字^②，镌着“点犀盃”^③。妙玉斟了一盃与黛玉。仍将前番自己常日吃茶的那只绿玉斗来斟与宝玉^④。宝玉笑道：“常言‘世法

① 宋元丰五年四月眉山苏轼见于秘府：元丰，宋赵顼（神宗）年号。眉山，县名，属四川。隋为通义县，宋太平兴国初改为眉山县。苏轼为眉山人。秘府，又称“秘阁”，古代宫廷中藏图书秘珍的地方。宋文莹《玉壶清话》卷一：“兴国中，太宗建秘阁，选三馆书真焉。”这里“王恺珍玩”、“苏轼见于秘府”云云，只言其珍贵之意而已，不必看死。

② 垂珠篆字：当即“垂露篆字”，书体的一种。因其笔划点缀如浓露，故名。相传汉代曹喜工篆隶，善悬针垂露之法。《初学记》卷二一王愔《文字志》：“垂露书，如悬针而势不道劲，阿那若浓露之重，故谓之垂露。”清代印记所用的古篆中，即有垂露一种。（见《清史稿·舆服志三》）

③ 点犀盃（qiáo）：用犀牛角制成的饮器。盃，碗类器皿。《方言》卷十三：“碗谓之盃。”犀，犀牛角。唐刘恂《岭表录异》卷中：“又有堕罗犀，犀中最大，一株有重七八斤者，云是牯犀，额上有心花，多是撒豆斑。色深者，堪为觥具，斑散而浅者，即治为杯盘器皿之类。”盃名点犀，或借李商隐《无题》诗“心有灵犀一点通”句意。一说，点犀，即通天犀，也称“通犀”。《本草纲目》：“犀角纹如鱼子形，谓之粟纹；纹中有眼，谓之粟眼；黑中有黄花者为正透，黄中有黑花者为倒透，花中复有花者为重透。并名通犀，乃上品也。”邓之诚《骨董琐记·通天犀》：“宋人竞贵通天犀。姚宽《西溪丛话》云：‘犀以黑为本，其色黑而黄曰正透，黄而黑边曰倒透，世人贵之。其形圆谓之通天犀。’”通犀纹形圆，即有“点”意。《金瓶梅》第五十五回写蔡太师家招待西门庆，“当直的拿着通天犀杯，斟上麻姑酒儿。”一说，点犀，应作“杏犀”。犀有诸色，以黄赤为一类，曰“亮犀”；青黑为一类，曰“硬犀”。杏犀，即亮犀中之一种，色黄透明，质密纹隐，似柔而实坚。

④ 绿玉斗：绿玉制成的有柄的饮器。明曹昭《格古要论·珍宝论》：“绿玉，深绿色者为佳，色淡者次之，其中有饭糝者最佳。”

平等’^①，他两个就用那样古玩奇珍，我就是个俗器了？”妙玉道：“这是俗器？不是我说狂话，只怕你家里未必找的出这么一个俗器来呢。”宝玉笑道：“俗话说：‘随乡入乡’^②，到了你这里，自然把这金珠玉宝一概贬为俗器了。”

妙玉听如此说，十分欢喜，遂又寻出一只九曲十环一百二十节蟠虬整雕竹根的一个大盃出来^③，笑道：“就剩了这一一个，你可吃的了这一海^④？”宝玉喜的忙道：“吃的了。”妙玉笑道：“你虽吃的了，也没

① 世法平等：佛教名词。意即平等地对待世间的一切。《金刚经》：“是法平等，无有高下。”法，梵文“达磨”的音译，指一定的规范、信条，或泛指一切事物。《成唯识论》卷一：“法谓轨持。”《成唯识论述记》卷一解释曰：“轨，谓轨范，可生物解；持，谓任持，不舍自相。”平等，这里指佛教的所谓“众生平等”，意谓对于众生，应等同视之，不应有高低、亲怨之分，在值得怜悯和具有佛性上，平等无二。《景德传灯录》卷二九：“慈心一切平等，真如菩提自现。”

② 随乡入乡：意谓到什么地方就遵从那个地方的风俗。比喻能适应环境。宋范成大《秋雨快晴静胜堂席上》诗：“天涯节物遮愁眼，且复随乡便入乡。”

③ 九曲十环一百二十节蟠虬(qiú)整雕竹根的一个大盃：指一种用完整竹根雕制成的松节大杯。九曲，《河图》：“黄河之水九曲，长九千里。”宋陶穀《清异录》卷下：“九曲杯：以螺为杯，亦无甚奇，唯藪穴极弯曲，则可以藏酒，有一螺能贮三盃许者，号九曲螺杯。”这里用以形容松枝的曲折盘旋。十环，形容松枝的周绕连绵。节，《易·说卦传》：“其于木也，为坚多节。”一百二十节，形容松干的结节密布。蟠，盘屈；虬，《离骚》王逸注：“有角曰龙，无角曰虬。”一说龙子有角者曰“虬”。（见《说文·虫部》）蟠虬，或作“虬蟠”。《文选》卷五左思《吴都赋》：“轮囷虬蟠。”李善注：“虬蟠，谓树如龙蛇之盘屈相纠也。”吕向注：“虬，龙也。……言木形屈曲如龙之蟠。”这里即形容松干盘曲的样子。

④ 海：这里指浅而大的饮器。《闽杂记》：“闽俗盛宴，各僕必用大碗为敬，称为海碗。或谓海者，极言其大如海也。”